

Содержание

Актуальные проблемы современной лингвистики.....	8
<i>Е.М. Жарова.</i> Концепт «красота» в английском и русском языках	8
<i>Я.О. Бобина.</i> Ономастика романа Дж.К. Роулинг «Гарри Поттер и философский камень»	14
<i>Ж.Ю. Будникова.</i> Проблема передачи имплицитного в публицистических текстах.....	21
<i>А.А. Платонова.</i> Отражение национальных особенностей Англоязычного, Германского, Романского и Славянского кластеров в пословицах и поговорках	26
<i>Н.И. Горбушина.</i> К вопросу о современных дефинициях междометия.....	31
<i>А.И. Рассадова.</i> Свободные словосочетания с <i>French</i> в английском языке: культурная специфика.....	36
<i>Л.В. Пенягина.</i> Грамматические тропы в поэзии А. Вознесенского	39
<i>С.С. Занц.</i> Лексема «мед» и ее место в русской языковой картине мира	43
<i>А.А. Катаева.</i> Языковая игра со словом в русском анекдоте: словообразовательный аспект	50
<i>А.А. Панова.</i> Афоризмы как средство отражения представлений о человеческом смирении в русском религиозном дискурсе.....	57
<i>А.А. Самойлова.</i> Идеографическое описание прилагательных денотативной сферы «спорт» в сопоставлении с существительными.....	63
<i>Н.А. Ахманаева.</i> Проецирование пространственных отношений на отображение речевой деятельности (на материале фразеологизмов).....	70
<i>Л.Р. Ишкина.</i> О некоторых специфических особенностях функционирования наркологической терминологии в английском языке..	74
<i>Е.Г. Галицына.</i> Английские фразеологизмы с компонентом «вид дерева»: этимология и значение	78
<i>Е.И. Винник.</i> К вопросу о гендерном компоненте в англоязычном художественном тексте XIX-XX вв. (функционирование герундия в речи героев и автора).....	84
<i>Е.В. Орлатых.</i> Лексика политической сферы в наивном представлении русских и англичан	95
<i>А.Ю. Федотенков.</i> Деонимические глаголы как неологизмы последнего времени в современном немецком языке.....	102
<i>А.С. Кривоногова.</i> Особенности значения лексемы «book» в романе Р. Брэдли «451 градус по Фаренгейту».....	107
<i>П.Л. Колесникова.</i> Ключевые метафоры в рекламных текстах образовательных учреждений	110
<i>Е.П. Ловецкая.</i> Лексико-семантические особенности имен существительных в австрийском варианте немецкого языка	117
<i>Ю.А. Хамитова.</i> Вербальные и невербальные компоненты социальной рекламы (на материале французского и русского языков)	121
<i>О.А. Лысенко.</i> Тематическая классификация испанских реалий.....	126

<i>Е.К. Плеханова.</i> Лексема «пафос»: развитие негативно-оценочного значения	129
<i>А.Ю. Петкау.</i> Проблема определения концепта в современной гуманитарной науке	135
<i>Я.В. Шутрова.</i> О современных тенденциях чтения буквосочетаний в английском языке на примере сочетаний буквы «G» с гласными	139
<i>Д.С. Пушко.</i> Лексико-семантическое поле «революция» в русском и английском языках на материале идеографических словарей (тезаурусов)	144
<i>К.К. Парфенова.</i> Проблема имплицитности в лингвистике	150
<i>А.П. Сутягина.</i> Средства гиперболизации в русском и немецком языке	156
<i>Е.Б. Чуприянова.</i> Графиксат или дизайнерское оформление текста?	162
<i>О.Д. Сурикова.</i> Анализ пространственного образа «пустыня» (на материале повести Андрея Платонова «Джан»)	165
<i>М.В. Соболева.</i> Интервью в глянцево-м журнале: современная жанрово-стилистическая модификация	172
<i>Е.С. Шиляева.</i> «Живое» и «неживое» как основа для сравнения и метафорического переноса в художественном тексте (на материале описания доисторических существ в рассказе Рэя Брэдбери «И грянул гром»)	177
<i>А.В. Шевченко.</i> Актуальное слово дня: маркет	181
<i>Г.В. Плясова.</i> Личностная характеристика собеседника в «звездном» интервью	186
<i>Е.А. Шишканова.</i> Гражданская журналистика: жанровый подход	193
<i>Н.А. Щенникова.</i> О семантической структуре категории «наблюдение» в тексте (на примере лингвистического анализа заголовка новеллы Ф. Дюрренматта «Der Auftrag oder vom Beobachten des Beobachters der Beobachter» / «Поручение, или о наблюдении наблюдателя за наблюдателями»)	197
<i>М.И. Ершова.</i> Определение объема информации прилагательного «большой» и его английских соответствий «big» и «large»	201
<i>В.И. Щербинина.</i> Метафоры и образные сравнения в романе Марка Леви «Et si c'était vrai»	206
<i>В.А. Мясникова.</i> The Role of Synonyms in the Short Story "All Summer in a Day" by Ray Bradbury and in the Russian Translation «Все лето в один день» by Nora Gal	211
<i>С.Д. Фишбейн.</i> Вербальные средства гармонизации в религиозном дискурсе (на материале современных православных проповедей)	215
<i>С.А. Горбунова.</i> Мотивы тепла и холода в рождественских рассказах европейских писателей (Ф. Рюккерт, Г.Х. Андерсен, С. Лагерлеф, Ч. Диккенс)	220
<i>Е.И. Сидорук.</i> Понятие «концепт» в современной лингвистике и смежных науках	224
<i>С.М. Платыгина.</i> Лексико-грамматические особенности Интернет-сленга английского языка	230

Актуальные вопросы лингводидактики и межкультурной коммуникации.....234

- Е.О. Новичкова.* Роль социокультурной компетенции в процессе межкультурной коммуникации.....234
- Д.В. Архипкин.* Преподавание иностранных языков и межкультурная коммуникация241
- А.С. Краснова.* Психологические и паравербальные аспекты межкультурной коммуникации.....247
- А.Н. Юташевская.* Научная коммуникация в профессиональной деятельности бакалавра-филолога.....252

Современное переводоведение и проблемы художественного перевода256

- И.Н. Остроухова.* Тенденции «ориентация на принимающую культуру» и «ориентация на передающую культуру» при переводе стихотворения А.А. Ахматовой на английский язык.....256
- С.А. Поздеева.* К вопросу о дефиниции языковой реалии и проблемах перевода французских реалий на русский язык262
- К.С. Иванникова.* Причастие I в информационно-терминологических и информационно-экспрессивных текстах.....269
- С.А. Горбунова.* Проблема перевода русской христианской лексики (на материале романа И.С. Шмелева «Пути небесные» и его перевода на французский язык).....274
- Е.И. Сидорук.* Слова-заместители в научно-учебном и научно-публицистическом текстах281
- М.В. Макшакова.* Роль независимого причастного оборота в предпереводческом анализе текста.....287
- Я.Ю. Курмачева.* Роль модальных глаголов *should (shall)* и *ought to* в предпереводческом анализе научных и научно-публицистических текстов.....292
- О.В. Рогачева.* Об одном антропониме в цикле книг Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере и способах его перевода.....298
- Д. Лундблад.* Трудности перевода: «Сибирская тетрадь» Достоевского по-шведски304
- Е.В. Лукина.* Роль модальных глаголов в предпереводческом анализе текста.....308
- А.О. Саушина.* Перевод английского отрицания на русский язык (на материале художественных произведений английских авторов).....314
- Н.В. Вахрушева.* Языковая игра в текстах СМИ: проблемы перевода (на материале русской и французской прессы)320
- Е.В. Калькова.* Адаптация интертекстуальных связей текста при переводе324
- В.И. Бортников.* К вопросу об эмоции в художественном переводе: поэтическое ощущение пространства в русском тексте мильтоновского

«Потерянного Рая» 1777 г. (на материале фрагмента строительства Пандемониума в Песни первой).....	326
---	-----

Актуальные вопросы изучения отечественной литературы и фольклора.....330

<i>А.Н. Дубовцев.</i> Модели героического мифа в гумилевской концепции творчества.....	330
<i>П.Д. Достовалова.</i> Сатирические произведения студентов Уральского университета 1940–50-х годов.....	336
<i>А.В. Кавунова.</i> Повесть И.А. Бунина «Суходол» в оценке современных писателю критиков	339
<i>О.А. Кузнецова.</i> «ЖЖ» против рок-самиздата (структура и поэтика Интернет-журналов).....	344
<i>Ю.С. Высоцкая.</i> Современное литературоведение о прозе Осипа Мандельштама	350
<i>Л.В. Маистакова.</i> Система «солнечных» образов-мифологем и их метаморфозы в сборнике Вяч.Иванова «Cor Ardens» (первая часть)	357
<i>Е.А. Сермягина.</i> Роман братьев Стругацких «Отель “У погибшего альпиниста”» как фантастический детектив.....	363
<i>Л.Г. Бикинueva.</i> Поэтика заглавий в книге Ю. Вэлли «Белые крики».....	368
<i>А.А. Накарякова.</i> Типологический подход к проблеме литературного героя в творчестве Владимира Набокова	376
<i>А.Н. Малицкая.</i> Типология образов и мотивов в «Русских сказках» В.А. Левшина	383
<i>Е.А. Новоселова.</i> Женский мир и тема любви в трагедиях В.А. Озерова	390
<i>О.С. Туманова.</i> Образы скандинавской мифологии в русской поэзии (попытка исторического среза)	395
<i>А.В. Григоровская.</i> Традиция подземного топоса в антиутопии Д. Глуховского «Метро 2033».....	399
<i>А.Д. Черкасова.</i> Святочные рассказы А.И. Куприна.....	403
<i>О.А. Слепцова.</i> Исповедальная традиция в русской прозе (на примере В. Печерина и М. Бакунина).....	407
<i>И.А. Санников.</i> О границах школьной драматургии Феофана Прокоповича.....	412
<i>И.А. Чунослова.</i> Антиномичность поэтического мира Федора Сологуба	417
<i>И.В. Яковлева.</i> Категория времени в лирике В. Нарбута.....	420
<i>А.В. Корзникова.</i> Драматургический элемент в лироэпической поэме А.С. Пушкина «Анджело».....	424
<i>Л.А. Киселева.</i> Л.М. Леонов и Э.Т.А. Гофман: особенности стилизации (на примере рассказа «Валина кукла»).....	428
<i>З.И. Шамсутдинова.</i> О некоторых особенностях поэтики постмодернистского романа В. Пелевина «Чапаев и пустота»	435
<i>О.П. Новоселова.</i> Художественное пространство в творчестве Виктора Цоя.....	441

<i>Н.О. Рявина. От полевых записей к книге очерков (И.Я. Антропов «Были Ирбита»)</i>	446
<i>О.А. Михайлова. Военные песни в Уральском рукописном сборнике начала XIX века</i>	451
<i>К.А. Каменева. Автостопный фольклор</i>	458
<i>О.А. Первалова. «Пародийная молитва» в творчестве русских поэтов XIX в.</i>	461

Актуальные вопросы изучения классической и современной зарубежной литературы467

<i>И.В. Алимбошка. Хронотоп как средство создания художественного образа Швейцарии (на примере рассказа А. Мушга «Besuch in der Schweiz»)</i>	467
<i>И.Ю. Вахрушева. Особенности жанра анималистического рассказа (Сетон-Томпсон «Виннипегский волк» и А.П. Чехов «Каштанка»)</i>	474
<i>А.В. Глебова. Символика христианских образов в романе Курта Воннегута «Бойня номер пять, или крестовый поход детей»</i>	479
<i>Ю.Ю. Трубникова. Канон женского модернизма: В. Вулф и «забытые» писательницы</i>	484
<i>Ю.А. Гренькова. Первый афроамериканский травелог «Три года в Европе или места, которые я повидал, и люди, которых я повстречал» Уильяма У. Брауна</i>	489
<i>Ю.В. Сивагатулина. Венский модерн. Основные характеристики направления</i>	495
<i>Е.В. Урсова. Жанровое своеобразие романа Х. Мерлиз «Луд-Туманный»</i>	500
<i>Н.А. Погорелова. Таинственный мир готики: английский и русский взгляд на проблему</i>	507
<i>К.Г. Кочеткова. Критическая рецепция творчества Гектора Хью Манро</i>	514
<i>А.С. Янцен. Темы и мотивы письма «De profundis» в романе П. Акройда «Завещание Оскара Уайльда»</i>	520
<i>Е.Д. Безгина. Символическое пространство острова в романе У. Голдинга «Повелитель мух» в концепциях социальной топологии</i>	527
<i>Д.А. Зеленин. Принцип романтического двоемирия и оппозиция «Хаос – Космос» в произведении Г. Мелвилла «Энкантадас, или Зачарованные острова»</i>	533
<i>Н.В. Пискунова. Отражение маскулинных черт героини романа Хелен Филдинг «Дневник Бриджит Джонс» в ее речи</i>	540
<i>Н.А. Казакевич. Образы университетов Oxford и Cambridge в английской литературе</i>	543
<i>А.Б. Голубева. Музыка Pink Floyd и словесная художественная речь</i>	545